

Zoznam č. 10/2023 úlohy rozvoja technickej normalizácie - preklady (zverejnený dňa 8. 8. 2023, termín prihlásenia sa do 22. 8. 2023)

Sektor prevzatých STN/ Sektor pôv. STN	Zoznam PRTN	CEN/CLC ISO/IEC TC/SC	Označenie dokumentu	Názov anglický	Názov slovenský	Národná legislatíva (zákon, vyhláška ...)	Smernica/ nariadenie EÚ/ mandát EK	Počet strán EN, HD, TS, TR	Počet normostrán EN, HD, TS, TR	% revízie	Výdavok na preklad zo štátneho rozpočtu (maximálny)	Zodpovedný zamestnanec OdTN	Informácia
(B) BUDOVY a VÝSTAVBA	10/2023	CEN/TC 165	EN 12255-13: 2023	Wastewater treatment plants - Part 13: Chemical treatment - Treatment of wastewater by precipitation/flocculation	Čistiarne odpadových vôd. Časť 13: Chemické čistenie. Čistenie odpadových vôd zrážaním/vločkováním	zákon č. 346/2004 Z. z.		24	24	100	600,00 €	Ing. Hrubá Ivana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(F) ZÁKLADNÉ NORMY	10/2023	CEN/TC 290	EN ISO 21920- 2: 2022	Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Profile - Part 2: Terms, definitions and surface texture parameters (ISO 21920-2:2021)	Geometrické špecifikácie výrobkov (GPS). Charakter povrchu: Profil. Časť 2: Termíny, definície a parametre charakteru povrchu (ISO 21920-2: 2021)			81	49	100	1 225,00 €	Ing. Michalcová Jana	Prvý návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(F) ZÁKLADNÉ NORMY	10/2023	CEN/TC 290	EN ISO 21920- 3: 2022	Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Profile - Part 3: Specification operators (ISO 21920- 3:2021)	Geometrické špecifikácie výrobkov (GPS). Charakter povrchu: Profil. Časť 3: Operátory špecifikácie (ISO 21920-3: 2021)			41	21	100	525,00 €	Ing. Michalcová Jana	Prvý návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	CEN/TR 16598: 2023	Collection of rationales for EN 1176 - Requirements	Výklad EN 1176. Požiadavky			53	57	100	1 425,00 €	Ing. Michalcová Jana	Prvý návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 12491:2015+A 1: 2021	Paragliding equipment - Emergency parachutes - Safety requirements and test methods	Zariadenia na padákové lietanie. Záložné padáky. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy			17	11	100	275,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 1270: 2005	Playing field equipment - Basketball equipment - Functional and safety requirements, test methods	Zariadenie hracích plôch. Zariadenie na basketbal. Funkčné a bezpečnostné požiadavky, skúšobné metódy			20	8	100	200,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 1271: 2014	Playing field equipment - Volleyball equipment - Functional and safety requirements, test methods	Vybavenie hracích plôch. Zariadenie na volejbal. Funkčné a bezpečnostné požiadavky, skúšobné metódy			17	6	100	150,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 16664: 2015	Playing field equipment - Lightweight goals - Functional, safety requirements and test methods	Vybavenie hracích plôch. Ľahké bránky. Funkčné a bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy			23	9	100	225,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 16899: 2016	Sports and recreational equipment - Parkour equipment - Safety requirements and test methods	Športové a rekreačné zariadenie. Zariadenie pre parkour. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy			48	28	100	700,00 €	Ing. Michalcová Jana	Prvý návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 749: 2004 vrátane AC: 2005	Playing field equipment - Handball goals - Functional and safety requirements, test methods	Vybavenie hracích plôch. Bránky na hádzanú. Funkčné a bezpečnostné požiadavky, skúšobné metódy			13	4	100	100,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 750: 2004 vrátane AC: 2005	Playing field equipment - Hockey goals - Functional and safety requirements, test methods	Vybavenie hracích plôch. Bránky na pozemný hokej. Funkčné a bezpečnostné požiadavky, skúšobné metódy			11	4	100	100,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023

Zoznam č. 10/2023 úlohy rozvoja technickej normalizácie - preklady (zverejnený dňa 8. 8. 2023, termín prihlásenia sa do 22. 8. 2023)

Sektor prevzatých STN/ Sektor pôv. STN	Zoznam PRTN	CEN/CLC ISO/IEC TC/SC	Označenie dokumentu	Názov anglický	Názov slovenský	Národná legislatíva (zákon, vyhláška ...)	Smernica/ nariadenie EÚ/ mandát EK	Počet strán EN, HD, TS, TR	Počet normostrán EN, HD, TS, TR	% revízie	Výdavok na preklad zo štátneho rozpočtu (maximálny)	Zodpovedný zamestnanec OdTN	Informácia
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 913: 2018+A1: 2021	Gymnastic equipment - General safety requirements and test methods	Gymnastické náradie. Všeobecné bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy		2001/95/EC M/507	21	11	100	275,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 926-1: 2015	Paragliding equipment - Paragliders - Part 1: Requirements and test methods for structural strength	Zariadenia na padákové lietanie. Padákové klzáky. Časť 1: Požiadavky a skúšobné metódy na pevnosť konštrukcie			14	8	100	200,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN 957-6: 2010+A1: 2014	Stationary training equipment - Part 6: Treadmills, additional specific safety requirements and test methods	Stacionárne tréningové zariadenia. Časť 6: Bežecké pásy, ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy		2006/42/EC M/396 M/506	29	18	100	450,00 €	Ing. Michalcová Jana	Prvý návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN ISO 20957- 4: 2016	Stationary training equipment - Part 4: Strength training benches, additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-4:2016)	Stacionárne tréningové zariadenia. Časť 4: Posilňovacie lavice, ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy (ISO 20957-4: 2016)		2001/95/EC M/506	15	4	100	100,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN ISO 20957- 5: 2016	Stationary training equipment - Part 5: Stationary exercise bicycles and upper body crank training equipment, additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-5:2016)	Stacionárne tréningové zariadenia. Časť 5: Stacionárne tréningové bicykle a posilňovacie tréningové zariadenia pre hornú časť tela, ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy (ISO 20957-5: 2016)		2001/95/EC M/506	29	15	100	375,00 €	Ing. Michalcová Jana	Prvý návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN ISO 20957- 9: 2016	Stationary training equipment - Part 9: Elliptical trainers, additional specific safety requirements and test methods (ISO 20957-9:2016)	Stacionárne tréningové zariadenia. Časť 9: Elipsovité tréningové zariadenia, ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy (ISO 20957-9: 2016)		2001/95/EC M/506	25	10	100	250,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(H) VÝROBKY PRE DOMÁCNOSŤ a VOLNÝ ČAS	10/2023	CEN/TC 136	EN ISO 20957- 9: 2016/A1: 2019	Stationary training equipment - Part 9: Elliptical trainers, additional specific safety requirements and test methods - Amendment 1 (ISO 20957-9:2016/Amd 1:2019)	Stacionárne tréningové zariadenia. Časť 9: Elipsovité tréningové zariadenia, ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy. Zmena 1 (ISO 20957-9: 2016/Amd 1: 2019)		2001/95/EC M/506	6	1		25,00 €	Ing. Michalcová Jana	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023